

**CIVICO MUSEO TEATRALE
“CARLO SCHMIDL”**

FONDO LUIGI TOFFOLO

2011

FONDO LUIGI TOFFOLO

Riordinato da
Franca Tissi Santorini

PREMESSA

Come si evince dal comunicato stampa del 30 ottobre 2000 il Comune di Trieste diviene depositario dell'eredità artistica del Maestro Luigi Toffolo, il quale cede la sua collezione al Civico Museo Teatrale "Carlo Schmidl" onde costituire il Fondo "Luigi Toffolo" per conservarne la memoria e renderlo fruibile alle generazioni future. La sua importante biblioteca, il materiale archivistico, le partiture e gli spartiti, i dischi, le registrazioni, le fotografie di numerosi eventi culturali, la rassegna stampa, i programmi di sala costituiscono una testimonianza del mondo musicale del Novecento nella città di Trieste e in particolare della vita professionale e artistica del Maestro. A questo materiale si aggiungono apparecchiature per la registrazione e l'ascolto e inoltre un pianoforte a coda Bösendorfer del 1909, ora collocato al primo piano del Museo, in aula didattica.

Luigi Toffolo nasce a Trieste il 4 giugno 1909 da una famiglia di musicisti. Il padre Eugenio era maestro di banda all'oratorio Salesiano "Don Bosco" di via dell'Istria, nel rione di San Giacomo, dove il 27 giugno dello stesso anno viene celebrato il battesimo del figlio, come riportato a mano sul retro del programma distribuito ai parrocchiani per la festa di San Luigi e ritrovato tra gli atti dell'archivio.

Eugenio Toffolo si era formato alla scuola di Jacopo Calascione, il celebre direttore della banda di Venezia. componeva marce, strumentava brani, organizzava spettacoli e concerti. Per la sua attività venne apprezzato anche in centri qualificati come il Conservatorio Tartini di Trieste che gli affidò l'incarico di strumentazione per banda e anche quello di clarinetto, essendo egli un eccellente clarinettista. Scrisse molta musica specializzandosi nel genere infantile poiché in mezzo ai bambini era sempre vissuto. Tra i suoi documenti

personali è conservata l'operetta *Povere/i bimbe/i*, bozzetto in un atto per fanciulle con riduzione per fanciulli, libretto di O. Carunchio, pubblicata nel 1913 dall'Editoria Musicale Carlo Schmidl di Trieste (b. 1).¹

La prima formazione musicale del figlio Luigi viene curata dal padre. Ne incoraggia la carriera e si mostra chiaramente orgoglioso. Nel 1921, egli porta il figlio undicenne al Teatro Verdi ad assistere all'opera *Tristano e Isotta* di Richard Wagner e il giovinetto ne ha una grande emozione. Così riporta Giulio Viozzi nella rubrica *Cronache musicali*, servizio messo in onda dal 1946 presso Radio Trieste, di cui nel fondo archivistico è conservato il testo dal titolo "La scomparsa del maestro Eugenio Toffolo", 22 dicembre 1969 (b. 1).

Il giovane Luigi inizia gli studi di pianoforte nella città natale con Gastone de Zuccoli e Eusebio Currellich, diventando poi allievo di Bruno Cervenca per il contrappunto, e di Antonio Smareglia e Vito Levi per la composizione. Segue un periodo di perfezionamento a Vienna entrando in contatto con i grandi nomi dell'epoca: Joseph Marx (1882 - 1964) per la composizione, Eduard Steuermann (1892 - 1964) - a sua volta allievo di Ferruccio Busoni a Berlino - per il pianoforte, Rudolf Nilius (1883 - 1962) per la direzione d'orchestra, sebbene il Maestro abbia sempre precisato di essersi "fatto da solo", collaudando su se stesso quale doveva essere la posizione del corpo per una buona respirazione e quale il movimento della bacchetta.

Rientrato in Italia, la sua attività si esplica principalmente nella città natale e nel 1931, poco più che ventenne, fonda l'Orchestra da camera triestina. Nel libro *La vita musicale a Trieste* Vito Levi ricorda:

Quanto all'orchestra da camera triestina, la sua costituzione fu possibile perché non esisteva ancora un'orchestra stabile. Fu uno dei primi complessi del genere

¹ Cfr. Stefano Crise, *La divina ispirazione: l'educazione musicale nella Trieste asburgica*, Zecchini editore, Varese, 2006.

sorti in Italia e spiegò una bella attività fino alla seconda guerra mondiale. Nei programmi signorilmente curati presero posto tante partiture di rado eseguite dalle grandi orchestre. Ciò permise al pubblico di estendere la sua conoscenza di Mozart a certe composizioni del periodo salisburghese, a certe serenate popolari della *Eine Kleine Nachtmusik* o della serenata *Haffner* (tuttavia frequentemente dirette da Toffolo) ma non per questo meno deliziose. [...] Numerose furono le sue esecuzioni di musiche nuove, fra le quali il mistero *Maria Egiziaca* di Ottorino Respighi (1879 - 1936) diretto da Toffolo nel 1936 al Teatro Verdi, nell'anniversario della morte del compositore romano.

Scorrendo la rassegna stampa dell'anno 1931 "Il Piccolo della sera" del 25 marzo 1931, riporta, il giorno prima del concerto inaugurale, quanto segue:

Giovedì alle ore 20.45, nella Sala del Littorio, udiremo un bellissimo concerto. Da lungo tempo una schiera di giovani e valenti professionisti, diretta dall'egregio maestro Luigi Toffolo, prepara con ardore e scrupolosa cura un programma di concerti e musiche per orchestra d'archi, col concorso di eccellenti solisti. Ora essi eseguiranno la *Serenata* di Mozart (*Eine Kleine Nachtmusik*), una *Suite* di Corelli, il *Concerto* di Bach per due violini con orchestra d'archi e cembalo, le *Danze* di Debussy, per arpa con accompagnamento d'orchestra d'archi e, infine, la *Serenata* op. 22 di Dvorak. L'orchestra di venti archi è concertata e diretta, come dicemmo, dal maestro Toffolo [...]. Insomma un complesso magnifico che assicura un'esecuzione perfetta.

"Il Piccolo di Trieste" del 27 marzo 1931 commenta l'evento:

Un'orchestra d'archi composta di giovani, e un giovanissimo direttore, il maestro Luigi Toffolo, sostennero ieri sera nella Sala del Littorio, il loro primo concerto di cui si era fatta promotrice l'Università Popolare. Fu un caldo, magnifico successo per gli strumentisti e soprattutto per il Toffolo, che si è affermato anche come disciplinatore di una collettività qual fine musicista di cui altre volte abbiamo rilevato il non comune ingegno.

Nel luglio del 1935 Toffolo si diploma in pianoforte presso l'allora Ateneo musicale triestino con dieci e lode mentre al Conservatorio di San Pietro a Maiella di Napoli consegue il diploma di composizione (b. 1).

Nel maggio 1937 riceve la nomina, dal podestà E. Paolo Salem, di direttore della Civica Cappella della Cattedrale di San Giusto Martire, la più antica istituzione musicale cittadina, la cui fondazione risale al 1538. Rimane fino al

settembre del 1968, quando su designazione dello stesso Maestro Toffolo viene nominato don Giuseppe Radole.²

Come riporta lo stesso Radole nel suo articolo sul periodico “Amici della Lirica Giulio Viozzi” nel settembre 2004:

Toffolo si mise subito all’opera con forte impegno, preparando delle esecuzioni che mons. Buttignoni, nel suo diario non esitò a definire incomparabili ed insigni, già dopo la Pasqua del 1938. In breve apparve chiaro l’indirizzo culturale ed estetico del giovane maestro che tendeva a privilegiare il repertorio mitteleuropeo (Schubert, Mozart, Bruckner, Kodály) e si proponeva di elevarne la qualità portandolo fuori dalle secche del comune, dell’ordinario e del parrocchiale dove per trent’anni l’aveva relegato l’illustre suo predecessore, Carlo Paini. Queste scelte provocarono alcune reazioni del movimento ceciliano locale, perché ritenute “non liturgiche”. Ma non cambiò nulla, in quanto Toffolo aveva dalla sua la piena approvazione del vescovo Antonio Santin.

Dopo la fondazione dell’Orchestra filarmonica triestina, complesso stabile fin dal 1944,³ Luigi Toffolo viene nominato prima vicedirettore e poi con lettera dell’11 novembre 1947 spedita dall’Ente Autonomo Comunale “Teatro Trieste” direttore stabile dell’Orchestra filarmonica del Teatro Verdi, carica che gli verrà riconfermata di anno in anno fino al 30 giugno 1956 (b. 1). “Un decennio - come ebbe a scrivere Vito Levi - nel corso del quale il Maestro Toffolo allestisce e dirige spettacoli d’opera e concerti ispirati ai più nobili intendimenti, spesso presentando dei programmi poderosi, richiedenti una lunga preparazione.”

L’alto livello professionale è sottolineato dai numerosi giudizi apparsi sulla cronaca locale ma non solo. Per fare un esempio merita segnalare la lettera inviata nel 1953 dal Maestro sardo Ennio Porrino,⁴ ad uno dei quotidiani locali, dopo l’esecuzione del suo poema sinfonico *Sardegna* al Teatro Verdi di Trieste:

² Il 21 settembre dello stesso anno l’Arcivescovo Mons. Antonio Santin, in una lettera personale a don Radole, esprime la sua soddisfazione per la nomina, sottolineando il prestigio della Cappella per le alte esecuzioni di canto sacro, di cui gode da secoli.

³ Nel 1964 l’orchestra prenderà il nome del teatro in cui si trova ad operare.

⁴ Cfr. anche corrispondenza E. Porrino, 1952.

Al valorosissimo maestro Toffolo, commosso e sensibile interprete d'eccezione, va tutta la mia riconoscenza e ammirazione, così come sono rimasto colpito dalla bravura e dalla bellezza di suono dell'orchestra triestina, che è senza dubbio fra le migliori italiane.

A queste parole di elogio si possono aggiungere le parole che si trovano nella copiosa corrispondenza professionale e privata (quasi cinquecento lettere autografe) tra cui quelle di G. Federico Ghedini, direttore del Conservatorio di Musica Giuseppe Verdi di Milano, in un suo scritto del 03.12.1955 e quelle del baritono Antonio Gronen-Kubizki dopo l'esecuzione dell'opera *Caterina e il Diavolo* di Antonín Dvořák:

La finezza squisitissima, l'infinita poesia, il calore intenso che Lei [Luigi Toffolo] ha saputo creare hanno portato il mio entusiasmo così difficile a far uscire dal suo frigorifero dove resta chiuso per la maggior parte del tempo alla più intensa commozione! Vorrei poterla abbracciare per la gioia...

Toffolo dirige concerti ed opere nei maggiori teatri europei e negli Stati Uniti; propone al pubblico le musiche classiche poco note ma anche le composizioni di autori triestini da Illersberg a Levi, Viozzi, Zafred, per citarne alcuni. Nel 1936, per esempio, esegue, di Vito Levi, la versione orchestrale di *Dodici fanciulle: istantanea di un ballo* (versione pianistica del 1925) e negli anni successivi alla seconda guerra mondiale, durante un concerto dedicato ai compositori giuliani, dirige il poema sinfonico *Il Carso*, composto da Levi nel 1921. Il 17 ottobre del 1946, alla Società dei Concerti, alla testa dell'Orchestra Filarmonica Triestina e con il violinista Enrico Pierangeli esegue il *Concerto in la minore* per violino e orchestra, già in cartellone al Verdi nel 1937, poi cancellato a causa delle leggi razziali. Nei concerti sinfonici al Teatro Verdi, nella stagione 1944, si distingue per l'interpretazione de *L'interludio per una vecchia farsa* di Antonio Illersberg, opera comica, ricavata da un racconto di Dickens; sempre di Antonio

Illersberg presenta nell'aprile del 1951 - secondo concerto popolare al Teatro Verdi con la partecipazione del violinista Alfonso Musesti - il concerto per violino e orchestra, trionfalmente accolto dal pubblico. Nello stesso anno dirige il lavoro sinfonico di Giulio Viozzi *Il castello di Duino* in prima esecuzione assoluta.

Parallelamente al lavoro di direttore d'orchestra anche in seno alle diverse sedi della RAI, Radio Italiana, Toffolo svolge quella di collaborazione pianistica, rivelandosi un ineguagliabile accompagnatore e quella di insegnante di canto, formando cantanti quali Fedora Barbieri, la sua prima allieva, Alda Noni, Ileana Meriggioli, Piero Cappuccilli, Carlo Cossutta, Bruno Maionica e altri, come si legge nell'articolo di don Giuseppe Radole, che appare nel settembre 2004 sulla rivista "Amici della lirica Giulio Viozzi", Trieste, a pp. 6-7.

Presso il Conservatorio Tartini di Trieste diviene docente di esercitazioni orchestrali dal 1958 al 1979, negli anni della direzione di Orazio Fiume (1960 - 1976) dedicandosi alla preparazione di una lunga serie di saggi finali, pubblici, imponendosi per i programmi di alto interesse, prodigo sempre di consigli e suggerimenti, come si evince da alcune lettere conservate in archivio.

Con un contratto di durata annuale, a decorrere dal 19 giugno 1968, viene nominato direttore artistico dell'Ente Autonomo del Teatro Verdi di Trieste, dopo la partenza di Mario Zafred, destinato al teatro dell'Opera di Roma. Toffolo mantiene la carica fino alla fine di marzo dell'anno 1972. Tre mesi prima della scadenza del mandato rassegna le dimissioni. Il Consiglio di amministrazione ne prende atto riservandosi ogni altra deliberazione conseguente alla nuova situazione venutasi a creare. Di fatto al Maestro non verrà data alcuna forma alternativa di collaborazione come da lui richiesta, in quanto la riteneva più corrispondente alla propria vocazione artistica.

Dopo poco verrà chiamato a ricoprire il posto di direttore artistico del “Verdi” di Trieste il compositore Raffaello de Banfield, tenuto anche conto della sua vasta esperienza nel campo teatrale.

Non va dimenticata la presenza di Luigi Toffolo, dal 1952 al 1955, tra i membri della giuria nelle edizioni del “Premio Città di Trieste”, iniziativa lanciata dal sindaco Gianni Batoli nel 1949. I concerti di premiazione lo vedono sul podio del Teatro Verdi con le sue impeccabili direzioni, come pure tra i componenti della Commissione giudicatrice del Concorso polifonico internazionale “Guido d’Arezzo”, nel 1953.

Nel susseguirsi degli anni molte ancora sono le affermazioni personali del Maestro. Ne è testimonianza la ricca rassegna stampa trovata tra la documentazione archivistica che riporta i successi delle sue eccellenti interpretazioni alla guida di orchestre italiane e internazionali.

L’ultimo suo concerto è quello del febbraio 1990. Dopo alcuni lustri di silenzio il Maestro ottantenne rispolvera la bacchetta e presenta ai triestini il violinista Emanuele Baldini, allora diciottenne. Al centro della serata il *Concerto in re maggiore* per violino e orchestra di W. Amadeus Mozart, preceduto dall’*Overture* op. 81 dell’*Euryanthe* di Carl Maria von Weber. Nella seconda parte del concerto Toffolo riporta al Verdi la *Quarta sinfonia* di P. Il’ič Čaikovskij.

Da ultimo si sottolineano le incisioni per la Vox di New York, per la Philips di Baarn, Olanda, e per altre etichette musicali internazionali.

Il Maestro si spegne in una casa di riposo sul Carso triestino il 6 maggio 2004, alla soglia dei 95 anni. Le spoglie riposano nel cimitero di Sant’Anna di Trieste.

NOTA METODOLOGICA

Il fondo archivistico “Luigi Toffolo”, custodito al Civico Museo Teatrale “Carlo Schmidl” di Trieste, assieme alla biblioteca, alle partiture, agli spartiti e al materiale discografico, consta secondo l’attuale condizionamento di 16 cartolari, contenenti atti dal 1909 al 2003.

L’impronta “autobiografica” del materiale d’archivio rientra nella categoria degli archivi privati di persona, che sono dotati di documentazione particolare e usualmente assente in quelli pubblici. I nuclei documentari rispecchiano l’intensa attività in campo professionale del Maestro Toffolo, tramandando ai futuri ricercatori “l’immagine e la testimonianza di sé”, in ambito musicale.

Sia pure non ordinato, l’archivio si presentava con una sua struttura di base. Si individuavano alcune serie omogenee ben distinte, riunite in fascicoli, con loro intestazioni. In fase di riordinamento e inventariazione, ai fascicoli denominati “programmi di sala”, sono state cambiate le camicie per una migliore conservazione degli atti e si sono apportati minimi spostamenti per rispettare l’ordine cronologico.

Le tipologie che contraddistinguono il fondo sono rappresentate principalmente dai documenti personali del direttore d’orchestra, dalla corrispondenza professionale e privata e dalla rassegna stampa, molto copiosa. La serie più rilevante è senza dubbio rappresentata dalla corrispondenza, quasi cinquecento lettere autografe, molto significative per capire l’ambiente musicale triestino, ma anche quello nazionale e internazionale, tra gli anni Quaranta e Ottanta dello scorso secolo. Nelle lettere ricorrono i nomi di insigni compositori, prestigiosi direttori d’orchestra, musicisti, cantanti, artisti; si delinea la fitta rete di rapporti che Toffolo aveva con i personaggi della scena musicale italiana e si “prende parte” agli eventi artistici nei quali il Maestro ha partecipato in veste di

direttore d'orchestra e di *trait d'union* tra i desideri del pubblico e le figure che animavano i palcoscenici.

La rassegna stampa copre molti argomenti che mettono in luce i diversi interessi di Toffolo. Molteplici sono gli articoli tratti dalle testate di quotidiani triestini, nazionali e di riviste specializzate in campo musicale sia in lingua italiana che straniera. Oltre agli articoli che parlano dei suoi successi e delle impeccabili interpretazioni il Maestro ha raccolto, nell'arco degli anni, molti articoli sui direttori d'orchestra, tra cui Claudio Abbado, Vladimir Ashkenazy, Carlo Maria Giulini e di seguito Lorin Maazel, Riccardo Muti, Giuseppe Sinopoli e altri ancora (b. 12); non ha trascurato alcuni compositori e pianisti di fama mondiale, conosciuti di persona, con i quali ha anche collaborato. Molti sono gli articoli di argomento culturale, il più diverso, a cominciare da quelli su Benedetto Croce, Luigi Pirandello e Marta Abba, Gabriele D'Annunzio, Indro Montanelli (b. 14).

L'inventario si chiude con i "Fascicoli speciali" che comprendono gli atti non riconducibili ad alcuna serie omogenea e trovati sparsi tra gli atti conservati dal Maestro Toffolo.

Si segnala che tutte le fotografie trovate nel fondo archivistico sono state numerate e fanno ora parte della sezione fotografica del Civico Museo Teatrale "Carlo Schmidl".

AREA CULTURA
Servizio Civici Musei di Storia ed Arte e
Civico Museo Teatrale
Prot.corr.2879/2000-XVII/A

IMMEDIATAMENTE
ESEGUIBILE

Civico Museo Teatrale "C:Schmidl" - acquisizione collezione
dal Maestro Luigi Toffolo di Trieste: impegno di spesa
complessiva di Lit. 50.000.000.- (Euro 25.822,84) e
costituzione Fondo "Luigi Toffolo"

Adottata nella seduta

convocata	per le ore	15.00
iniziata	alle ore	15.10
terminata	alle ore	17.25

A sensi dell'art.53 della Legge 1990/n
142, si esprime parere favorevole in
merito alla regolarità tecnica.

Data, 28 SET. 2000

IL DIRIGENTE

f.to dott. Adriano DUGULIN

Con la seguente composizione:

	presenti
II SINDACO	
Riccardo ILLY	si
Assessori	
dott. prof. Roberto DAMIANI	si
sig. Giorgio ZANFAGNIN	-
sig. Gianni PECOL COMINOTTO	-
dott. prof. Fabio NERI	si
p.i. Uberto FORTUNA DROSSI	si
dott. Maria Teresa BASSA POROPAT	si
dott. Mauro TOMMASINI	si
dott. ing. Ondina BARDUZZI	-
dott. Gian Antonio SAMBO	-
sig. Salvatore VINDIGNI	si
TOTALE	7

Ai sensi dell'art. 53 della Legge 1990/n
142, si esprime parere favorevole in
merito alla regolarità contabile.

Data, 30 SET. 2000

IL DIRIGENTE DELLA RAGIONERIA

f.to CORINA SPERCO COCIANCIC

E' presente il Segretario Generale Reggente
dott. Giancarlo CALACIONE

ATTESTAZIONI ai fini della L.R. 12.9.1991, n. 49

l'atto è stato pubblicato all'Albo dal 6.10 al 21.10.2000

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che l'Amministrazione Comunale attraverso le sue istituzioni culturali svolge attività di tutela, raccolta, conservazione ed ostensione del patrimonio storico, archeologico ed artistico cittadino;

che per il raggiungimento dei fini sopra indicati ed in particolare per salvaguardare e conservare un patrimonio culturale cittadino che potrebbe andare disperso, ne cura l'acquisizione soprattutto tramite donazioni, legati od acquisti di intere collezioni o di singole opere d'arte per completare ed incrementare le raccolte museali esistenti;

considerato che con nota del 23 settembre 2000, conservata agli atti, il Maestro Luigi Toffolo, residente a Trieste in Piazza Vico n. 2, C.F. TFFLGGU09H04L424P, ha proposto alla Direzione dei Civici Musei di Storia ed Arte la vendita della sua biblioteca/archivio comprendente volumi, spartiti, dischi e registrazioni su vari supporti, foto e carte d'archivio, nonchè apparecchiature varie per la registrazione e l'ascolto ed un pianoforte a coda Bösendorfer del 1909, d'ora in poi denominata Collezione, di sua proprietà, per un importo complessivo di Lit. 50.000.000.- (pari ad Euro 25.822,84);

che nella citata nota il Maestro Toffolo ha anche espresso il desiderio che la sua Collezione costituisca il "Fondo Luigi Toffolo" presso il Civico Museo Teatrale "C.Schmidl" per conservarne l'unitarietà;

preso atto che detta importante Collezione costituisce una testimonianza del mondo musicale del '900 in generale ed in particolare della vita professionale ed artistica del Maestro Luigi Toffolo, allievo di Vito Levi, docente al Conservatorio Statale di Musica "G.Tartini", direttore artistico del Teatro Verdi dal 1968 al 1972, fondatore di complessi orchestrali e direttore della Cappella Civica, membro della Giuria del Premio Musicale "Città di Trieste" nel 1952 e nel 1955, prestigioso direttore d'orchestra anche presso il Teatro Verdi di Trieste, con particolare sensibilità per la valorizzazione del patrimonio e degli autori triestini;

sentito in merito il parere favorevole della Direzione dei Civici Musei di Storia ed Arte;

vista la deliberazione consiliare n.83 dd.25-26.9.2000 con cui è stata tra l'altro prevista la copertura della spesa di Lit.50.000.000.- finalizzata proprio all'acquisizione della Collezione del Maestro Luigi Toffolo di Trieste;

ritenuto quindi opportuno acquisire per il Civico Museo Teatrale "C.Schmidl" detta preziosa Collezione nonchè di costituire il Fondo "Luigi Toffolo" presso la stessa sede museale;

DELIBERA

1. di acquisire dal Maestro Luigi Toffolo, residente a Trieste in Piazza Vico n. 2, C.F. TFFLGGU09H04L424P, la Collezione, meglio descritta in premessa, di sua proprietà, per un importo complessivo di Lit. 50.000.000.- (pari ad Euro 25.822,84) (pren. 863);
2. di costituire il Fondo "Luigi Toffolo" presso il Civico Museo Teatrale "C.Schmidl", di cui detta Collezione andrà ad incrementare il patrimonio;

3. di impegnare l'importo di cui al punto 1) al C.E. M1006, cap. 1475, conto 02, sottoconto 039 (imp. 6173), autorizzando il Servizio Ragioneria alla liquidazione della nota riscontrata regolare e conforme alla cessione richiesta dalla Direzione dei Civici Musei di Storia ed Arte.

L'assessore Damiani fornisce i chiarimenti del caso, dopo di che la proposta, messa in votazione palese, viene approvata all'unanimità.

Viene dichiarata, altresì, con voti unanimi, l'immediata eseguibilità del provvedimento ai sensi e per gli effetti dell' art. 35 della L.R. 12.9.1991, n. 49.

La sujestesa deliberazione assume il n. 944.

IL PRESIDENTE

Illy

IL SEGRETARIO GENERALE REGG.

Calacione

/d

COMUNICATO STAMPA

Il Comune di Trieste depositario dell'eredità artistica di Luigi Toffolo

TRIESTE – Un altro significativo pezzo della cultura musicale del Novecento confluisce nel patrimonio del Civico Museo Teatrale “Carlo Schmid”. Al fine di preservarne l'integrità e di renderla fruibile alle generazioni future, il novantunenne maestro Luigi Toffolo ha infatti ceduto in questi giorni la sua biblioteca al Comune di Trieste, al fine dell'istituzione del Fondo “Luigi Toffolo” presso il Museo Teatrale.

Si tratta di un'imponente raccolta di volumi, spartiti e partiture, dischi e registrazioni su vari supporti, destinata a divenire oggetto di studio e di consultazione nella futura sede del Museo presso Palazzo Gopcevic.

Allievo di Vito Levi, docente al Conservatorio statale di Musica “G. Tartini”, direttore artistico del Teatro Verdi dal 1968 al 1972, apprezzato direttore d'orchestra, fondatore ed animatore di differenti ensembles strumentali, direttore della Cappella Civica, membro della giuria del Premio Musicale “Città di Trieste” dal 1952 al 1955, Luigi Toffolo ha ritenuto così di vincolare la sua eredità artistica, destinandola alla città nella quale e per la quale ha operato per quasi un secolo.

Trieste, 30 ottobre 2000

Il Direttore
(Dott. Adriano Dugulin)

COMUNICATO STAMPA

Il Civico Museo Teatrale “Carlo Schmidl” depositario dell’eredità artistica di Luigi Toffolo

TRIESTE – Nel corso della commemorazione di Luigi Toffolo realizzata mercoledì 6 ottobre dall’Associazione Amici della Lirica “Giulio Viozzi” presso la sede dell’Associazione, è stato evidenziato come l’eredità artistica del Maestro Toffolo sia viva all’interno del patrimonio del Civico Museo Teatrale “Carlo Schmidl”.

Adriano Dugulin, direttore dei Civici Musei di Storia ed Arte e del Civico Museo Teatrale “Carlo Schmidl” ha ricordato come nell’autunno del 2000, l’allora novantunenne maestro Luigi Toffolo abbia ceduto la sua biblioteca al Comune di Trieste, al fine di preservarne l’integrità e di renderla fruibile alle generazioni future.

Allievo di Vito Levi, docente al Conservatorio statale di Musica “G. Tartini”, direttore artistico del Teatro Verdi dal 1968 al 1972, apprezzato direttore d’orchestra, fondatore ed animatore di differenti ensembles strumentali, direttore della Cappella Civica, membro della giuria del Premio Musicale “Città di Trieste” dal 1952 al 1955, Luigi Toffolo ha ritenuto così di vincolare la sua eredità artistica, destinandola alla città nella quale e per la quale ha operato per quasi un secolo.

Si tratta di un’imponente raccolta di volumi, spartiti e partiture, dischi e registrazioni su vari supporti, destinata a divenire oggetto di studio e di consultazione nella sede in allestimento del Civico Museo Teatrale “Carlo Schmidl” presso Palazzo Gopcevic.

Parte del materiale, ha ricordato ancora Dugulin, fu trasferito già nell’autunno del 2000 presso il Museo Teatrale e quindi riordinato, inventariato e catalogato. La restante parte del Fondo “Luigi Toffolo” è confluita nelle collezioni del Museo dopo la scomparsa del Maestro ed è attualmente in corso di riordino ed inventariazione.

In occasione della commemorazione di lunedì scorso, Dugulin ha inoltre ringraziato, a nome del Comune di Trieste, la signora Fatima Svetina per la sensibilità e la generosità con la quale ha assistito il maestro Toffolo nei suoi ultimi anni di vita. Non è assolutamente vero, ha detto Dugulin, che il maestro si sia spento in completa solitudine e senza il conforto di parenti ed amici, come da alcuni affermato all’indomani della sua scomparsa. Alcune persone gli sono state viceversa quotidianamente vicine per anni, fino all’ultimo.

Trieste, 6 ottobre 2004

Il Direttore
(Dott. Adriano Dugulin)

INVENTARIO

DOCUMENTI PERSONALI

- | | | |
|----------|--|-------------|
| 1 | - Documenti personali Eugenio Toffolo ¹ | 1913 |
| | - Documenti personali Luigi Toffolo ² | 1909 - 1982 |
| | - Contratti di scrittura e compensi | 1948 - 1980 |
| | - Vertenza Teatro Comunale "Giuseppe Verdi",
Trieste - Luigi Toffolo ³ | 1968 - 1974 |
| | - Controversie giudiziarie | 1974 - 1978 |
| | - Verbali delle riunioni del Consiglio di
Amministrazione del Teatro Comunale "Giuseppe
Verdi", Trieste ⁴ | 1966 - 1971 |
| | - Programmazione e appunti ⁵ | 1931 - 1972 |
| 2 | - Composizioni manoscritte di Luigi Toffolo | 1921 - 1932 |
| | - Quaderni di musica di Luigi Toffolo | s.d. |
| | - Esercizi di armonia e composizione, con note di mano
di Luigi Toffolo | s. d. |
| | - Musica manoscritta, presumibilmente composta da
Luigi Toffolo | s. d. |

¹ Con spartito del bozzetto in un atto *Povere/i Bimbe/i* per fanciulle con riduzione per fanciulli, libretto di O. Carunchio, musica di Eugenio Toffolo (a stampa), Copyright 1913 by C. Schmidl & Co.; programma del trattenimento del 24.11.1913 presso l'Oratorio Salesiano "Don Bosco" di Trieste; articolo di Giulio Viozzi, 1969 e *Manuscript of music voluntaries, etc.* con musica di Crotch e Robinson.

² Con fotocopia di lettera inviata alla signora Toffolo dal barone Raffaello de Banfield, 1989.

³ Con corrispondenza Gianpaolo de Ferra, 1968 - 1972.

⁴ Con regolamento organico del personale.

⁵ Allegata documentazione tournée in Spagna, 1965.

CORRISPONDENZA PROFESSIONALE E PRIVATA

- | | |
|---|-------------|
| 3 - Corrispondenza Francesco Ansaloni - Luigi Toffolo
(ms. 2795) ⁶ | 1954 - 1956 |
| - Corrispondenza Giuseppe Antonicelli - Luigi Toffolo
(ms. 2796, 2797) ⁷ | 1952 - 1953 |
| - Corrispondenza Raffaele Ariè - Luigi Toffolo
(ms. 2798, 2799) | 1971 - 1973 |
| - Corrispondenza “Augusta”, Edizioni Musicali,
Torino - Luigi Toffolo | 1954 |
| - Corrispondenza Luigi Bai - Luigi Toffolo ⁸ | 1950 - 1951 |
| - Corrispondenza Luigi Barlozzetti e Fedora Barbieri -
Luigi Toffolo
(ms. 2800, 2801, 2802) | 1958 - 1960 |
| - Corrispondenza Arturo Basile, Mario Labroca, Giulio
Razzi, Roberto Benaglio, Marcello Rodinò - Luigi
Toffolo (ms. 2803 - 2813) ⁹ | 1946 - 1961 |
| - Corrispondenza Gino Bechi - Luigi Toffolo
(ms. 2814 - 2828) | 1956 - 1959 |
| - Corrispondenza Arturo Benedetti Michelangeli - Luigi
Toffolo
(ms. 3283 - 3290) ¹⁰ | 1952 - 1955 |

⁶ Ufficio Teatrale Internazionale. Organizzazione spettacoli lirici.

⁷ Con rassegna stampa sulla stagione lirica al Teatro Verdi di Sassari, 1952.

⁸ Casa Editrice G. Ricordi & C., Milano.

⁹ Rai, Radio Italiana, sedi di Roma, Torino, Milano.

¹⁰ Con altre firme anche Pablo Casals, (ms. 3289).

- Corrispondenza Gabriele Bianchi - Luigi Toffolo
(ms. 2829 - 2836) 1947 - 1971
- Corrispondenza Giorgia Bignami - Luigi Toffolo
(ms. 2837) 1983
- Corrispondenza Cardenio Botti, - Luigi Toffolo
(ms. 2838)¹¹ 1954
- Corrispondenza Alberto Bruni Tedeschi - Luigi Toffolo
(ms. 2840) 1953
- Corrispondenza Mario Bruschetti - Luigi Toffolo
(ms. 2841)¹² 1954
- Corrispondenza Mario Bucciolotti - Luigi Toffolo
(ms. 2848 - 2861)¹³ 1953 - 1961
- Corrispondenza Valentino Bucchi - Luigi Toffolo
(ms. 2862 - 2863) 1956
- Corrispondenza Guila Bustabo - Luigi Toffolo
(ms. 2864 - 2865)¹⁴ 1972
- Corrispondenza Carlos Caballé - Luigi Toffolo
(ms. 3271)¹⁵ 1971 - 1972
- Corrispondenza Giuseppe Campora - Luigi Toffolo
(ms. 2866) [1970]
- Corrispondenza Clara Camus - Luigi Toffolo
(ms. 2867 - 2874)¹⁶ 1952 - 1959

¹¹ Organizzazione Programmi all'Estero e Rappresentanze Artistiche (O.P.E.R.A.), Roma.

¹² Istituto Alessandro Bruschetti, Genova.

¹³ Associazione Amici della Musica di Arezzo. Concorso polifonico internazionale "Guido D'Arezzo". Con corrispondenza Armando Giorgetti e Associazione Italiana Diffusione Educazione Musicale (A.I.D.E.M.), 1957. Allegata corrispondenza Virgilio Doplicher (ms. 2858), 1954 e Piero Calabrini (ms. 2859, 2860, 2861), 1955 con rassegna stampa stesso anno.

¹⁴ Nata Teressina Bustabo.

¹⁵ Artists General Manager, Barcellona. Con "tagli" opera "Ernani" e rassegna stampa.

¹⁶ A.I.C. "Propaganda Musicale", Roma. Allegata corrispondenza Irene Casillo e Alessandro Bustini, 1955 - 1959.

- Corrispondenza conte Gaspare Cavarzerani di
Nevea - Luigi Toffolo
(ms. 2875) 1955
- Corrispondenza Ersilde Cervi Caroli - Luigi Toffolo
(ms. 3274) 1947
- Corrispondenza Luciano Chailly - Luigi Toffolo
(ms. 2876) 1972
- Corrispondenza Luigi Cortese - Luigi Toffolo
(ms. 2877 - 2888, 3257)¹⁷ 1959 - 1975
- Corrispondenza Luigi Dallapiccola - Luigi Toffolo
(ms. 2889 - 2891)¹⁸ 1950
- Corrispondenza Ettore Desderi - Luigi Toffolo
(ms. 2892)¹⁹ 1938
- Corrispondenza Emanuela Di Pietro - Luigi Toffolo
(ms. 2893) 1997
- Corrispondenza Greti Ducci - Luigi Toffolo
(ms. 2894)²⁰ 1960
- Corrispondenza Edizioni Suvini Zerboni,
Milano - Luigi Toffolo 1949
- Corrispondenza Alberto Erede - Luigi Toffolo
(ms. 2895 - 2898, 3253 - 3254)²¹ 1950; s. d.
- Corrispondenza Adolfo Fanfani - Luigi Toffolo
(ms. 2899, 3255 - 3256) 1953 - 1964

¹⁷ Direttore tecnico del Concorso Paganini, 1962. Allegato programma di sala "Giovane Orchestra Genovese", 1975.

¹⁸ Allegate fotocopie di corrispondenza Dallapiccola, 1959 - 1964.

¹⁹ Direttore del Liceo Musicale di Alessandria. Allegato articolo di Mario Bruschetini su Ettore Desderi estratto dalla Rivista "Bollettino Bibliografico Musicale", Milano, 1931.

²⁰ G.B.M., Guida Informazioni Musicali, Firenze. Si parla anche della causa Michelangeli - Gibilaro.

²¹ Con corrispondenza Carl e Peter Ebert, 1950.

- Corrispondenza Renato Fasano - Luigi Toffolo
(ms. 2900) 1950 - 1956
- Corrispondenza Angelo Fassina - Luigi Toffolo
(ms. 2901, 3252) 1955 - 1956
- Corrispondenza Walter Felsenstein - Luigi Toffolo
(ms. 2902)²² 1970
- Corrispondenza Luigi Ferrari Trecate - Luigi Toffolo
(ms. 2903 - 2908)²³ 1956 - 1961
- Corrispondenza Leonora Fiacchini - Luigi Toffolo²⁴ 1986
- Corrispondenza Francesco Fior - Luigi Toffolo
(ms. 2909 - 2910)²⁵ 1958
- Corrispondenza Fiorella Carmen Forti - Luigi Toffolo
(ms. 3277) 1954
- Corrispondenza Carlo Franzini - Luigi Toffolo
(ms. 2911) 1969
- Corrispondenza Sandro Fuga - Luigi Toffolo
(ms. 2912 - 2915)²⁶ 1949 - 1955
- Corrispondenza F. Fujita - Luigi Toffolo
(ms. 3278)²⁷ 1957
- Corrispondenza Sidney Gallese - Luigi Toffolo
(ms. 3267) 1954
- Corrispondenza Gigliola Galli - Luigi Toffolo
(ms. 2928) 1939

²² Komische Oper, Berlino.

²³ Presidente della R. Accademia Filarmonica di Bologna.

²⁴ Segretariato Musicale Dorico, Ancona.

²⁵ "Fior", segreteria musicale, Firenze.

²⁶ Allegato elenco delle composizioni (a stampa).

²⁷ Associate Editor, Int. Who is Who in Music, Otaku, Tokyo.

- Corrispondenza Gianandrea Gavazzeni - Luigi Toffolo
(ms. 3262 - 3265) 1949 - 1950
- Corrispondenza Guido Geron - Luigi Toffolo
(ms. 2916)²⁸ 1952
- Corrispondenza G. Federico Ghedini - Luigi Toffolo
(ms. 2917 - 2927; 3064)²⁹ 1946 - 1956
- Corrispondenza Amedeo Gibilaro - Luigi Toffolo
(ms. 2929 - 2938)³⁰ 1957 - 1960
- Corrispondenza Giuseppe Gigli - Luigi Toffolo³¹ 1944
- Corrispondenza Linda Giraldi - Luigi Toffolo 1953
- Corrispondenza Carlo Maria Giulini - Luigi Toffolo 1949
(ms. 3216)
- Corrispondenza Leopoldo Giulini - Luigi Toffolo
(ms. 2939 - 2944)³² 1953 - 1954
- Corrispondenza Barbara Giuranna - Luigi Toffolo
(ms. 2945 - 2946) 1953 - 1954
- Corrispondenza Ilaria Maria Goltara - Luigi Toffolo
(ms. 3269) 1972
- Corrispondenza Libero Granchi - Luigi Toffolo
(ms. 2947) 1950
- Corrispondenza John Gualiani - Luigi Toffolo
(ms. 2948) 1970

²⁸ Titolare dell'Ufficio Teatrale di Milano.

²⁹ Allegata corrispondenza Dott. Bossi, 1955 e copia di lettera di G. Federico Ghedini ad Alberto Bruni Tedeschi, 1961.

³⁰ Vedi anche corrispondenza Greti Ducci per la causa Michelangeli - Gibilaro. Associazione Siciliana "Amici della Musica", Palermo.

³¹ Consigliere Delegato della Croce Rossa Italiana, Comitato Provinciale di Trieste. Con articolo di giornale, 15.11.1944.

³² Presidente dell' "Angelicum" dei Frati Minori, Milano. Con minuta indirizzata da Toffolo al M.° Ghedini, 21 agosto 1953. Alla presidenza si alternano Bruno Castelletti e Aladar Janes.

- Corrispondenza Guido Guerrini - Luigi Toffolo
(ms. 2949) 1954
- Corrispondenza Edoardo Guglielminetti Fuchs - Luigi
Toffolo
(ms. 2950) 1962
- Corrispondenza Vittorio Gui - Luigi Toffolo
(ms. 2951 - 2952, 3258, 3291) 1950 - 1963
- Corrispondenza Karl Halusa - Luigi Toffolo
(ms. 2953 - 2955)³³ 1952 - 1953
- Corrispondenza William Morris Hoge - Luigi Toffolo
(ms. 3019)³⁴ 1949
- Corrispondenza Piero Holt - Luigi Toffolo
(ms. 2957 - 2958) 1959
- Corrispondenza Carlo Jachino - Luigi Toffolo
(ms. 2959 - 2967) 1952 - 1954
- Corrispondenza Otakar Janku - Luigi Toffolo
(ms. 2968)³⁵ 1972
- Corrispondenza Felicita K [...] - Luigi Toffolo³⁶ 1953 - 1954
- Corrispondenza Herbert von Karajan - Luigi Toffolo
(ms. 2969) 1970
- Corrispondenza Armin Kaufmann - Luigi Toffolo
(ms. 2970 - 2973) 1953
- Corrispondenza Heinrich Keilholz - Luigi Toffolo³⁷ 1968 - 1969

³³ Öffentliche Verwaltung für das Österreichische Rundspruchwesen, Radio Wien (Ravag). Con lettera di mano di Luigi Toffolo (ms. 2956).

³⁴ Major General, U. S. Army in Trieste. Con invito a ricevimento nel Castello di Miramare.

³⁵ Corrispondenza proveniente da Düsseldorf, in lingua tedesca.

³⁶ "Conciertos Daniel", Barcellona.

³⁷ Ingenieurbüro für Raum - und Bauakustik, Hannover. In fotocopia.

- Corrispondenza Egon Kornauth - Luigi Toffolo
(ms. 2974) 1952
- Corrispondenza Antonio Kubizki - Luigi Toffolo
(ms. 2975 - 2976) 1964 - 1970
- Corrispondenza Giovanni Kurlaender - Luigi Toffolo
(ms. 3275)³⁸ 1952
- Corrispondenza Vass Lajos - Luigi Toffolo
(ms. 3268) 1972
- Corrispondenza Armando La Rosa Parodi - Luigi
Toffolo
(ms. 2977 - 2978) 1950
- Corrispondenza Felice Lattuada - Luigi Toffolo
(ms. 2979)³⁹ s. d.
- Corrispondenza Vito Levi - Luigi Toffolo
(ms. 2980, 3260 - 3261) 1956 - 1972
- Corrispondenza Rolf Liebermann - Luigi Toffolo
(ms. 2982 - 2984)⁴⁰ 1953
- Corrispondenza Giorgio Lippi - Luigi Toffolo
(ms. 2985) 1955
- Corrispondenza Achille Longo - Luigi Toffolo
(ms. 2986 - 2997) 1950 - 1954

- 4** - Corrispondenza E. Claudio Mainenti - Luigi Toffolo 1954
- Corrispondenza Francesco Mander - Luigi Toffolo
(ms. 2998 - 3001) 1955 - 1959

³⁸ Organizzazione Concertistica Internazionale, Trieste.

³⁹ Cartolina postale con immagine del compositore e dedica.

⁴⁰ Schweizerische Rundspruchgesellschaft, Zurigo. Con corrispondenza Valdo Medicus, 1953 (ms. 2981).
Allegato contratto.

- Corrispondenza F. Masó Majó - Luigi Toffolo ⁴¹ 1971
- Corrispondenza Franco Margola - Luigi Toffolo
(ms. 3002 - 3005) 1950 - 1955
- Corrispondenza André von Mattoni - Luigi Toffolo
(ms. 3006 - 3007)⁴² 1961
- Corrispondenza Valdo Medicus - Luigi Toffolo
(ms. 3282) 1939
- Corrispondenza Giorgio Menegozzo - Luigi Toffolo
(ms. 3017) s. d.
- Corrispondenza Ileana Meriggioli - Luigi Toffolo
(ms. 3008 - 3009) 1960
- Corrispondenza George Merisescu - Luigi Toffolo
(ms. 3016)⁴³ 1969
- Corrispondenza Szabó Miklós - Luigi Toffolo
(ms. 3018)⁴⁴ 1958
- Corrispondenza Bindo Missiroli - Luigi Toffolo
(ms. 3010 - 3015)⁴⁵ 1951 - 1955
- Corrispondenza Virgilio Mortari - Luigi Toffolo
(ms. 3020 - 3033, 3259)⁴⁶ 1950 - 1971
- Corrispondenza Hans Münch - Luigi Toffolo
(ms. 3035 - 3038) 1949 - 1953
- Corrispondenza Petre Munteanu - Luigi Toffolo
(ms. 3039 - 3040) 1949 - 1950
- Corrispondenza Alfonso Musesti - Luigi Toffolo⁴⁷ s. d.

⁴¹ Gran Teatro del Liceo, Barcellona. Copia non firmata.

⁴² Direktion der Wiener Staatsoper, Vienna.

⁴³ Direttore dell'Opera Romena di Cluj.

⁴⁴ Allegate note biografiche.

⁴⁵ Con corrispondenza Ettore Gracis, 08.09.1951. Ente de "I pomeriggi musicali di Milano", Milano.

⁴⁶ Con lettera di Carolina Segrera Holden, 06.06.1969 (ms. 3034) e foglio illustrativo del duo Segrera - Confalonieri.

⁴⁷ Anche Mosesti, causa errore di trascrizione anagrafica.

- Corrispondenza Franco Michele Napolitano - Luigi Toffolo
(ms. 3042 - 3045)⁴⁸ 1955
- Corrispondenza Edward D. R. Neill - Luigi Toffolo
(ms. 3046 - 3047)⁴⁹ 1959
- Corrispondenza Alda Noni - Luigi Toffolo
(ms. 3048 - 3056)⁵⁰ 1956 - 1957
- Corrispondenza Cesare Nordio - Luigi Toffolo
(ms. 3058 - 3063) 1948 - 1951
- Corrispondenza Renato Parodi - Luigi Toffolo
(ms. 3065 - 3070) 1952 - 1953
- Corrispondenza Rino Patrignani - Luigi Toffolo
(ms. 3071)⁵¹ 1973
- Corrispondenza Fabio Peressoni - Luigi Toffolo
(ms. 3072 - 3079) 1959 - 1961
- Corrispondenza Giuseppe Piccioli - Luigi Toffolo
(ms. 3080 - 3088) 1952 - 1954
- Corrispondenza Enrico Pierangeli - Luigi Toffolo
(ms. 3099 - 3118)⁵² 1938 - 1959
- Corrispondenza Giuseppe Pierobon - Luigi Toffolo
(ms. 3270) 1960
- Corrispondenza Francesco Pilo - famiglia Toffolo
(ms. 3089 - 3097)⁵³ 1952 - 1953

⁴⁸ Associazione "Alessandro Scarlatti", Napoli.

⁴⁹ Associazione Italiana "A. Bruckner", Genova.

⁵⁰ Con corrispondenza Gino Bechi, marito di Alda Noni, 05.12.1957 (ms. 3057).

⁵¹ Con rassegna stampa e comunicato lavoratori del Teatro Comunale di Firenze.

⁵² Violinista. Primo violino nel "Complesso Pierangeli"; "Duo Pierangeli - Mussato".

⁵³ Ente dei Concerti, Sassari. Con corrispondenza Luigi Siotto, 1953 (ms. 3098).

- Corrispondenza Carlo Pinelli - Luigi Toffolo
(ms. 3119 - 3120) 1950 - 1951
- Corrispondenza Emilio Pisa - Luigi Toffolo
(ms. 3121)⁵⁴ 1954
- Corrispondenza Ildebrando Pizzetti - Luigi Toffolo
(ms. 3122 - 3123) 1937 - 1938
- Corrispondenza Carlo Alberto Pizzini - Luigi Toffolo
(ms. 3124 - 3128) 1949 - 1953
- Corrispondenza Luigi Pongiglione - Luigi Toffolo
(ms. 3129) 1955
- Corrispondenza Ennio Porrino - Luigi Toffolo
(ms. 3130 - 3135)⁵⁵ 1947 - 1953
- Corrispondenza Mascia Predit - Luigi Toffolo
(ms. 3138) 1950
- Corrispondenza Giuseppe Prencipe - Luigi Toffolo
(ms. 3272) 1956
- Corrispondenza Guido Ragni - Luigi Toffolo
(ms. 3136 - 3137)⁵⁶ 1955
- Corrispondenza Umberto Ratti - Luigi Toffolo
(ms. 3139) 1955
- Corrispondenza Clara Reganzini Guttman - Luigi
Toffolo
(ms. 3140) 1954
- Corrispondenza Lodovico Rocca - Luigi Toffolo
(ms. 3141 - 3142) 1954

⁵⁴ Presidente della Società Bresciana dei Concerti Sinfonici "S. Cecilia", Brescia.

⁵⁵ Con copia di lettera inviata a Giuseppe Antonicelli, Roma, 08.07.1953.

⁵⁶ Con elenco composizioni G. Ragni.

- Corrispondenza Lucienne Rosset - Luigi Toffolo
(ms. 3143) s. d.
- Corrispondenza Antonio Santin - Luigi Toffolo
(ms. 3144)⁵⁷ 1975
- Corrispondenza Ornella Santoliquido - Luigi Toffolo
(ms. 3149)⁵⁸ 1952 - 1969
- Corrispondenza [...] Schiavoni - Luigi Toffolo
(ms. 3152) s. d.
- Corrispondenza Blanche Schiffmann - Luigi Toffolo
(ms. 3153)⁵⁹ 1963
- Corrispondenza Ernst F. Schmid - Luigi Toffolo
(ms. 3155)⁶⁰ 1955
- Corrispondenza Stefania Serao - Luigi Toffolo 1954
- Corrispondenza Ottavio Serpo - Luigi Toffolo
(ms. 3266) 1954
- Corrispondenza Francesco Siciliani - Luigi Toffolo
(ms. 3158)⁶¹ 1955
- Corrispondenza Otto Siegl - Luigi Toffolo
(ms. 3276) 1953
- Corrispondenza Francesco Signor - Luigi Toffolo
(ms. 3159) 1970
- Corrispondenza Leone Sinigaglia - Luigi Toffolo
(ms. 3160 - 3162) 1933 - 1934

⁵⁷ Arcivescovo di Trieste.

⁵⁸ Allegata corrispondenza Paul Strauss, 1969 (ms. 3150 - 3151) e Maksim A. Amfiteatrov, 1952 - 1953 (ms. 3145 - 3148).

⁵⁹ Con corrispondenza Rudolf Hanzl, 1963 (ms. 3154).

⁶⁰ Deutsche Mozart - Gesellschaft E. V. Sitz, Augsburg. Con corrispondenza Elisabetta Buchal, 1955 (ms. 3156 - 3157).

⁶¹ Direttore artistico. Teatro Comunale, Firenze.

- Corrispondenza L. M. Škerjanc - Luigi Toffolo
(ms. 3164 - 3165; 3167 - 3171)⁶² 1955 - 1959
- Corrispondenza Antonio Sojat - Luigi Toffolo
(ms. 3176 - 3179)⁶³ 1955 - 1957
- Corrispondenza Szentiványi - Luigi Toffolo
(ms. 3180 - 3181)⁶⁴ 1957
- Corrispondenza Ladislaus von Szerdahelyi - Luigi
Toffolo
(ms. 3182 - 3183)⁶⁵ 1958
- Corrispondenza Endre Szervánszky - Luigi Toffolo
(ms. 3184 - 3185) 1958
- Corrispondenza Italo Tajo - Luigi Toffolo
(ms. 3186) 1969
- Corrispondenza Giovanni Tanzini - Luigi Toffolo
(ms. 3280) 1970
- Corrispondenza Bruno Tedeschi - Luigi Toffolo
(ms. 3187)⁶⁶ 1953
- Corrispondenza Alfredo They, Celeste
Lanfranco - Luigi Toffolo
(ms. 3190 - 3193)⁶⁷ 1953 - 1955
- Corrispondenza Gian Luca Tocchi - Luigi Toffolo
(ms. 3188 - 3189) 1953
- Corrispondenza Vittorio Tranquilli - Luigi Toffolo
(ms. 3194 - 3195) 1959

⁶² Slovenska Filharmonija, Lubiana. Con corrispondenza Simoniti Rado, 1955 (ms. 3163); Turšič Ivan, 1955 (ms. 3166); Zgur Nastja, 1956 - 1959 (ms. 3172; 3175); Švara Danilo, 1956 - 1957 (ms. 3173 - 3174).

⁶³ U.L.I. (Ufficio Lirico Internazionale), Roma.

⁶⁴ Bureau Hongrois pour la protection des droits d'auteur, Budapest.

⁶⁵ Con curriculum vitae (in lingua tedesca).

⁶⁶ Vincitore nel 1953 del Premio Città di Trieste.

⁶⁷ Teatro Comunale dell'Opera, Genova.

- Corrispondenza Guido Turchi - Luigi Toffolo
(ms. 3196 - 3198) 1952 - 1953
- Corrispondenza Georg Vadas - Luigi Toffolo⁶⁸ 1957 - 1958
- Corrispondenza Antonio Veretti - Luigi Toffolo
(ms. 3199 - 3201) 1937 - 1951
- Corrispondenza Mario Vicentini - Luigi Toffolo
(ms. 3202) 1970
- Corrispondenza Giorgio Vidusso - Luigi Toffolo
(ms. 3203) 1990
- Corrispondenza Vincenzo Vitale - Luigi Toffolo
(ms. 3273) 1954 - 1956
- Corrispondenza Viktor Vladarski - Luigi Toffolo⁶⁹ 1957 - 1958
- Corrispondenza Orazio Volpato - Luigi Toffolo⁷⁰ 1961 - 1963
- Corrispondenza Wiener Kulturgesellschaft,
Vienna - Luigi Toffolo 1963 - 1964
- Corrispondenza Mario Zafred - Luigi Toffolo
(ms. 3208 - 3211)⁷¹ 1952 - 1970
- Corrispondenza Margit Zankl - Luigi Toffolo
(ms. 3279) 1968
- Corrispondenza Virginia Zeani - Luigi Toffolo
(ms. 3281) 1971
- Corrispondenza Adone Zecchi - Luigi Toffolo
(ms. 3213) 1952

⁶⁸ Országos Filharmónia (Philharmonie Nationale), Budapest.

⁶⁹ "Opera", Internazionale Konzertorganisation Viktor Vladarski, Vienna.

⁷⁰ "I pomeriggi musicali" del Teatro Nuovo di Milano, Terme di Montecatini. Con corrispondenza Pietro Bottazzo, 1962 (ms. 3206) e Franco Ferraris, 1961 (ms. 3205).

⁷¹ Con copia della lettera alla Direzione RAI spedita da Mario Zafred, 1952 (ms. 3212).

- Corrispondenza Mirella Zuccarini - Luigi Toffolo
(ms. 3214)⁷² 1953
- □ — □ —
- Copie di lettere (Luigi Toffolo)⁷³ 1950 - 1961
 - Corrispondenza Luigi Toffolo - Giulio Razzi (copia di lettera) 1950
 - Corrispondenza Luigi Toffolo - Società dei concerti sinfonici di Santa Cecilia (copia di lettera) 1954
 - Corrispondenza Luigi Toffolo - Ferruccio Negrelli (copia di lettera) 1954
 - Corrispondenza Luigi Toffolo - Emil Jucker (copia di lettera)⁷⁴ 1964
 - Corrispondenza Luigi Toffolo - Carlo Cava (copia di lettera) 1970
 - Corrispondenza Luigi Toffolo - Pierre Asquenoph (copia di lettera)⁷⁵ 1970
 - Corrispondenza Luigi Toffolo - Alfred E. Sistig (copia di lettera)⁷⁶ 1971
 - Corrispondenza Luigi Toffolo - Folken Abenius (copia di lettera e traduzione)⁷⁷ 1971
 - Corrispondenza Luigi Toffolo - Giulio Confalonieri (minuta) s. d.

⁷² Con lettera di presentazione Sig.ra Casella, 1953 (ms. 3215).

⁷³ Non sono indicati i destinatari.

⁷⁴ Allegata corrispondenza Emil Jucker, Wiener Staatsoper, a Rosario Gambetta, 11 febbraio 1964.

⁷⁵ Direttore sezione O.R.T., Parigi.

⁷⁶ Sovrintendente Hessisches Staatstheater, Wiesbaden.

⁷⁷ Teatro di Göteborg, Svezia.

- Corrispondenza Vincenzo Bellezza - Guido Hermet⁷⁸ 1938
- Corrispondenza W. M. Harrison - J. W. T. Eyton 1948
- Corrispondenza Alba Buitoni Gatteri - (non specificato) 1952
- Corrispondenza Antonio Quadrelli - Nini Castiglioni⁷⁹ 1969 - 1970
- Corrispondenza Mario Porcile - Direzione Teatro Giuseppe Verdi, Trieste⁸⁰ 1971
- Corrispondenza Giorgio Voghera - Maria Toffolo Luzzatto (ms. 3204)⁸¹ 1975
- Mittenti non individuati 1949 - 1971
- Telegrammi 1952 - 1972
- Cartoline e biglietti da visita (con brevi messaggi) 1940 - 2001

PROGRAMMI DI SALA⁸²

- 5** - Programmi di sala 1929 - 1955
- 6** - Programmi di sala 1956 - 1970
- 7** - Programmi di sala e programmi concorsi⁸³ 1970 - 1994
 - Programmi di sala s. d.

⁷⁸ E' nominato Francesco Molinari Pradelli.

⁷⁹ Con corrispondenza Nini Castiglioni (c.t.s./ufficio stampa, Milano) a Luigi Toffolo, 10.02.1970.

⁸⁰ In fotocopia.

⁸¹ Con rassegna stampa 1992, in occasione del San Giusto d'oro allo scrittore.

⁸² Direttore d'orchestra Luigi Toffolo. I programmi di sala sono stati raccolti dal Maestro stesso e così lasciati in fase di riordinamento.

⁸³ Mancano diversi anni.

RASSEGNA STAMPA

- | | | |
|-----------|-------------------|-------------|
| 8 | - Rassegna stampa | 1929 - 1954 |
| 9 | - Rassegna stampa | 1955 - 1980 |
| 10 | - Rassegna stampa | 1981 - 1992 |
| 11 | - Rassegna stampa | 1993 - 2003 |
| | - Rassegna stampa | s. d. |

RASSEGNA STAMPA (direttori d'orchestra)

- | | | |
|-----------|-----------------------|-------------|
| 12 | - Claudio Abbado | 1983 - 2002 |
| | - Vladimir Ashkenazy | 2002 |
| | - Sir Thomas Beecham | s. d. |
| | - Leonard Bernstein | 1969 - 1989 |
| | - Kare Böhm | 1980 - 1982 |
| | - Sergin Celibidache | 1983 - 1992 |
| | - Riccardo Chailly | 1991 - 2001 |
| | - Myung - Whun Chung | 1993 |
| | - André Cluytens | 1967 |
| | - Victor de Sabata | 1951 - 1991 |
| | - Wilhelm Furtwängler | 1935 - 1992 |

- Gianandrea Gavazzeni	1989 - 1996
- Carlo Maria Giulini	1986 - 1995
- Antonio Guarnirei	1952 - 1962
- Herbert von Karajan	1954 - 1995
- Lorin Maazel	1983 - 1998
- Riccardo Muti	1989 - 2002
- Wolfgang Sawallisch	1969 - 1995
- Giuseppe Sinopoli	1983 - 2001
- Georg Solti	1989 - 1994
- Leopold Stokowski	1953 - 1974
- Arturo Toscanini	1932 - 1996
- Bruno Walter	1936 - 1972

RASSEGNA STAMPA (compositori)

13 - C. Willibald Gluck: "Orfeo" ⁸⁴	1992
- Gustav Mahler	1971 - 1994
- Giancarlo Menotti	1991 - 2001
- W. Amadeus Mozart: "Così fan tutte" ⁸⁵	1950 - 1955
- Lorenzo Perosi: centenario della nascita ⁸⁶	1971
- Gioacchino Rossini	1962 - 2001

⁸⁴ Allestimento di tre recite; coproduzione Teatro Stabile sloveno di Trieste e associazioni musicali e culturali regionali.

⁸⁵ Allestimento al Teatro Verdi di Trieste, 1950. Con corrispondenza Oskar Wälterlin (ms. 3222 - 3239), 1950 - 1955; Agostino Vieri e Giuliana Fontanelli (ms. 3240 - 3245), 1950; Silvio Maionica (ms. 3246 - 3247), 1950; Sesto Bruscantini (ms. 3248), 1950; Marcello Cortis (ms. 3249), 1950; Ercole Sormani (ms. 3250), 1950; Virgilio Mortari (ms. 3251), 1950. Inserito preventivo spesa e figurini disegnati a mano.

⁸⁶ Con documentazione a stampa.

- Antonio Smareglia⁸⁷ 1987
- Gaspare Spontini: “La vestale” alla Scala di Milano 1993
- Richard Wagner 1957 - 2000

RASSEGNA STAMPA (pianisti)⁸⁸ 1973 - 1997

- Claudio Arrau 1984
- Arturo Benedetti Michelangeli 1979 - 1992
- Shura Cherkassky 1995 - 1996
- Vladimir Horowitz 1986 - 1993
- Vlado Perlemuter 1990
- Ivo Pogorelich 1988
- Maurizio Pollini 1985 - 1996
- Sviatoslav Richter s. d.
- Artur Rubinstein 1973 - 1993
- András Schiff 1993 - 1997

RASSEGNA STAMPA (personaggi)

- 14** - Benedetto Croce 1952 - 1983
- Luigi Pirandello e Marta Abba 1952 - 2002
- Gabriele D’Annunzio 1961 - 2001
- Indro Montanelli 1997 - 2003

⁸⁷ Con corrispondenza A. Luciana Smareglia Rigotti, 1987.

⁸⁸ Allegata inchiesta “I pianoforti stregati”, dalla rivista “Europeo”, s. d.

RASSEGNA STAMPA (argomenti culturali)

- 15 - Rassegna stampa 1937 - 2001
 - Rassegna stampa s. d.

FASCICOLI SPECIALI

- 16 - Sergej Prokof'ev: *Pierino e il lupo*⁸⁹ 1950
 - "The Arturo Toscanini Society" (bollettini)⁹⁰ 1969 - 1970
 - Manifesti, locandine 1969
 - Atti sciolti 1948 - 1993
 - "Canti popolari italiani" (elenco manoscritto) s. d.
 - Biografia di Arthur Nikisch (1856 - 1922)⁹¹ s. d.
 - *Caterina e il diavolo* (Ĉert a Kàça): documentazione sull'opera di Antonín Dvořák⁹²
 - "Radiointervista ai Maestri Toffolo e Viozzi" s. d.
 - "Conversazione di Luigi Toffolo a Radio Trieste" (sull'arte interpretativa di Wilhelm Furtwängler) s. d.
 - "Cinquant'anni di Musica. Incontri a Trieste e nel Friuli: Luigi Toffolo. A cura di Carlo de Incontrera" (23 febbraio 1962 ore 14.20 - 14.50) 1962
 - "Viaggio artistico attraverso due imponenti gole" di Rchard Meryman⁹³ s. d.

⁸⁹ Materiale pubblicitario.

⁹⁰ Allegata tessera associativa a nome Luigi Toffolo, 1970.

⁹¹ Manoscritto.

⁹² Con corrispondenza Giulio Viozzi, 1964 (biglietto da visita) e quattro fotografie n. 42353, 42354, 42355, 42356.

⁹³ Dialogo tra Joan Stherland e Marilyn Horne.

- *Il borghese gentiluomo* di Hugo von Hoffmanstahl
(da Molière)⁹⁴ s. d.
- “La riforma del calzabigi” (tesina, Università Bocconi,
Milano, 1952) 1952
- “L’acustica dei luoghi di esecuzione” (a stampa e
dattiloscritto) s. d.
- “The grammar of conducting” di Max Rudolf⁹⁵ s. d.
- Cartoline su teatri, compositori (Stolz, Lehár) e sul
Museo di Antonín Dvořák, a Praga

⁹⁴ Copione.

⁹⁵ Max Rudolf (1902 - 1995), direttore d’orchestra tedesco. Ha scritto “La grammatica di condurre”, il testo tra i più usati per la direzione d’orchestra. Dopo la prima edizione è stato ripubblicato con significative modifiche nel 1980 e nuovamente nel 1994. Con rassegna stampa sull’argomento, 1933 - 1946 e manoscritto “La fisiologia del dirigere”.

Spartiti appartenenti al M° Luigi Toffolo

	Opera	Compositore	Casa discografica	Prestato a
1	Si j'étais roi	Adam, A.	Alphonse Leduc	
2	Pepita Jimenez	Albeniz, I.	Max Eschig	
3	Frà Diavolo	Auber, D.F.S.	Ricordi	
4	La muta dei portici	Auber, D.F.S.	Ricordi	
5	A kékszakkallù herceg Vàra	Bartók, Béla	Universal	
6	Fidelio	Beethoven, Ludwig van	Universal	
7	Fidelio	Beethoven, Ludwig van	Breitkopf	
8	Fidelio	Beethoven, Ludwig van	Heugel & C	
9	Im weissen roessel	Benatzky Ralph	Dreiklang-Dreimask	
10	La dannazione di Faust	Berlioz, Hector	Sonzogno	
11	La prise de Troie	Berlioz, Hector	Choudens	
12	Carmen	Bizet, G.	Choudens	
13	Carmen	Bizet, G.	Choudens	
14	Djamilen	Bizet, G.	Choudens	
15	La jolie fille de perth	Bizet, G.	Choudens	
16	Pescatori di perle	Bizet, G.	Choudens	
17	Die weisse Dame	Boieldieu, A.	Universal	
18	Johann von Paris	Boieldieu, A.	Peters	
19	Principe Igor???	Borodin, A.		
20	Noye's fludde	Britten, B.	Boosey & Hawkes	
21	La trilogia di Faust	Bru(i)ggemann,	Ricordi	
22	Le seau	Burgmein, J.	Ricordi	
23	Une education Manquée	Chabrier, E.	Enoch	
24	Julien	Charpentier, G.	Max Eschig	
25	Luisa	Charpentier, G.	Heugel & C	
26	Die Zauberin	Ciaikovsky, P.I.	Universal	
27	La bella addormentata nel bosco	Ciaikovsky, P.I.	Jurgenson	
28	La dama di picche	Ciaikovsky, P.I.	Jurgenson	
29	La pulzella di Orléans	Ciaikovsky, P.I.		
30	L'incantatore	Ciaikovsky, P.I.	Ed.di stato	
31	Oprichnik	Ciaikovsky, P.I.		
32	El Retablo de Maese Pedro	De Falla	J. & W. Chester	
33	El amor brujo	De Falla, M.	J. & W. Chester	
34	La vida breve	De Falla, M.	Heugel & C	
35	Khamma	Debussy, C.	Durand	
36	Pelleas et Mélisande	Debussy, C.	Durand & Cie	
37	Coppelia	Delibes, Leo	Furstner	
38	Lakme	Delibes, Leo	Heugel & C	
39	Ferval	D'Indy, Vincent	Durand & Fils	
40	Ariane e Barba-Bleue	Dukas, Paul	Durand & Cie	
41	La Cabrera	Dupont, G.	Sonzogno	
42	Armida	Dvorak, A.		
43	Cert a kaca	Dvorak, A.	orbis	q
44	Jakobin	Dvorak, A.	Narodni Hudebni	

Spartiti appartenenti al M° Luigi Toffolo

	Opera	Compositore	Casa discografica	Prestato a
45	Kate e il diavolo	Dvorak, A.	orbis	
46	Rusalka	Dvorak,A	Hudebni Matice...	
47	Alessandro Stradella	Flotow, F. von	Cranz (Peters)	
48	Le diable boiteux	Francaix, J.	Schott	
49	Hulda	Frank, C.	Choudens	
50	Porgy and Bess	Gerswin, G.	Chappel and Co	
51	Una vita per lo czar	Glinka, M.	Ricordi	
52	Der bekehert Trukenbold	Gluck, C.W.	Barenreiter	
53	Alceste	Gluck, C.W.	Belwin Mills	
54	Armida	Gluck, C.W.	Ricordi	
55	Der bertogene Kadi	Gluck, C.W.	Universal	
56	Orfeo ed Euridice	Gluck, C.W.	Ricordi	
57	Die Konegin von Saba	Goldmark, K.	Schweers & Haake	
58	G(oe)tz von Berlichingen	Goldmark, K.	Emile Bertè	
59	La regina di Saba	Goldmark, K.	Ricordi	
60	Il Guarany	Gomez	Ricordi	
61	Faust	Gounod, C.	Ricordi	
62	Faust	Gounod, C.	Ricordi	
63	Filemone e Bauci	Gounod, C.	Heugel & C	
64	Mirelle	Gounod, C.	Choudens	
65	Philemon et Baucis	Gounod, C.	Choudens	
66	Romeo e Giulietta	Gounod, C.	Choudens	
67	Goyecas	Granados, E.	Schirmer	
68	The castle mouse	Gretchaninov	Gutheil	
69	L'ebrea	Halévy, F.	Ricordi	
70	Erak	Händel, Georg Friedrich	Peters	
71	Herakles	Händel, Georg Friedrich	J. Rieter-Biederman	
72	Julius Caesar	Händel, Georg Friedrich	Barenreiter	
73	Rodelinde	Händel, Georg Friedrich	Peters	
74	Xerxes	Händel, Georg Friedrich	Peters	
75	Der Apoteker	Haydn, Joseph	Universal	
76	Die Welt auf dem Monde	Haydn, Joseph	Heirichshofen's verl	
77	L'infedeltà delusa	Haydn, Joseph	Hartmann & C.	
78	Mathis der Maler	Hindemit, Paul	Schott	
79	Mathis der Maler	Hindemith, Paul	Schott	
80	Hansel und Gretel	Humperdinck	Peters	
81	Hansel e Gretel	Humperdinck, E.	Schott	
82	Konigskinder	Huperdinck	Max Brockaus	
83	Da una casa di morti	Janacek, L.	Universal	
84	Jenufa	Janacek, L.	Universal	
85	Kata Kabanova	Janacek, L.	Universal	
86	Die tote Stadt	Korngold, E.W.	Schott	
87	Moroszko	Krassev, M.		
88	Das Nachtlager in Granada	Kreutzer, Conradin	Universal	

Spartiti appartenenti al M° Luigi Toffolo

	Opera	Compositore	Casa discografica	Prestato a
89	Le Roi d'Ys	Lalo, Edouard	Hartmann & C.	
90	Die lustige Witwe	Lehàr, F.	Doblinger	
91	Die lustige Witwe	Lehàr, F.	Doblinger	
92	Czar und Zimmermann	Lortzing, A	Universal	
93	Der Wildschutz	Lortzing, G.	Universal	
94	Undine	Lortzing, G.	Universal	
95	Waffenschmied	Lortzing, G.	Universal	
96	Hans Heiling	Marschener	Peters	
97	Cléopatre	Massenet	Heugel & C	
98	Il ritratto di Manon	Massenet	Heugel & C	
99	La Navarese	Massenet	Heugel & C	
100	Cendrillon	Massenet, J.	Heugel & C	
101	Esclarmonde	Massenet, J.	Heugel & C	
102	Griselda	Massenet, J.	Heugel & C	
103	Le Jongleur de notre dame	Massenet, J.	Heugel & C	
104	Manon	Massenet, J.	Heugel & C	
105	Manon	Massenet, J.	Sonzogno	
106	Saffo	Massenet, J.	Heugel & C	
107	Thais	Massenet, J.	Heugel & C	
108	Thérèse	Massenet, J.	Heugel & C	
109	Werther	Massenet, J.	Sonzogno	
110	Werther	Massenet, J.	Heugel & C	
111	Giuseppe	Méhul E.H.	Sonzogno	
112	Heimkeraus der Fremde	Mendelssohn Bartholdy, Felix	Peters	
113	Le retour	Mendelssohn Bartholdy, Felix	Richault	
114	Loreley	Mendelssohn Bartholdy, Felix	Breitkopf	
115	Seimkehr aus der Fremde	Mendelssohn Bartholdy, Felix	Breitkopf	
116	Gli Ugonotti	Meyerbeer	Sonzogno	
117	Roberto il diavolo	Meyerbeer	Ricordi	
118	Dinorah	Meyerbeer, G.	Ricordi	
119	Gli Ugonotti	Meyerbeer, G.	Ricordi	
120	Il Profeta	Meyerbeer, G.	Ricordi	
121	Le pauvre Matelot	Milhaud, Darius	Heugel & C	
122	Les malheurs d'Orphée	Milhaud, Darius	Heugel & C	
123	Halka	Moniuszko, S.	Polskie W..	
124	Clemenza di Tito	Mozart, Wolfgang Amadeus	Barenreiter	
125	Die zauberflote	Mozart, Wolfgang Amadeus	Peters	
126	Don Giovanni	Mozart, Wolfgang Amadeus	Barenreiter	
127	Entfuhrung	Mozart, Wolfgang Amadeus	Peters	
128	Idomeneo	Mozart, Wolfgang Amadeus	Heinrichshofen's ver..	
129	Idomeneo	Mozart, Wolfgang Amadeus	Barenreiter	
130	Idomeneo	Mozart, Wolfgang Amadeus	Universal	
131	Il flauto magico	Mozart, Wolfgang Amadeus	Ricordi	
132	Il ratto del serraglio	Mozart, Wolfgang Amadeus	Universal	

Spartiti appartenenti al M° Luigi Toffolo

	Opera	Compositore	Casa discografica	Prestato a
221	Salome	Strauss, Richard	Furstner	
222	L'oiseau de feu	Strawinsky, I.	Schott	
223	Nina	Svara, D.	Drustvo Slovenskih.	
224	Hagith	Szymanowski, K.	Universal	
225	Das Liebesverbot	Wagner, Richard	Breitkopf	
226	Der fliegende Hollander	Wagner, Richard	Schott	
227	Die Feen	Wagner, Richard	K.Ferd.Heckel	
228	Die Meistersinger von Nurnberg	Wagner, Richard	Breitkopf	
229	Gotterdammerung	Wagner, Richard	Peters	
230	I maetri cantori di Norimberga	Wagner, Richard	Ricordi	
231	Il crepuscolo degli Dei	Wagner, Richard	Ricordi	
232	La Walchiria	Wagner, Richard	Ricordi	
233	Lohengrin	Wagner, Richard	Ricordi	
234	Parsifal	Wagner, Richard	Peters	
235	Parsifal	Wagner, Richard	Schott	
236	Rheingold	Wagner, Richard	Peters	
237	Rienzi	Wagner, Richard	Ricordi	
238	Siegfried	Wagner, Richard	Peters	
239	Sigfrido	Wagner, Richard	Ricordi	
240	Tristan und Isolde	Wagner, Richard	Peters	
241	Tristano e Isotta	Wagner, Richard	Ricordi	
242	Abu Hassan	Weber, C.M.von	Universal	
243	Abu Hassan	Weber, C.M.von	Peters	
244	Euryanthe	Weber, C.M.von	Henry Litoff's verlag	
245	Freischutz	Weber, C.M.von	Ricordi	
246	Oberon	Weber, C.M.von	Universal	
247	Peter Schmoll	Weber, C.M.von	Peters	
248	Preciosa	Weber, C.M.von	Henry litoff's	
249	Die Dreigroschenoper	Weill, Kurt	Universal	
250	Schwanda, il suonatore di cornamusa	Weinberger, Jaromir	Universal	
251	Sakuntala	Weingartner, Felix	Paul Voigt	
252	Der Corregidor	Wolf, Hugo	Peters	
253	Der Zwerg	Zemlinsky	Universal	